

**Suġġett**

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (L-Ewwel Awla) tad-29 ta' Marzu 2007, *Scott vs Il-Kummissjoni* (T-366/00), li permezz tagħha l-Qorti tal-Prim'Istanza annullat l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/14/KE, tat-12 ta' Lulju 2000, li tikkonċerna għajnuna mogħtija minn Franza favur *Scott Paper SA/Kimberly-Clark* (ĠU L 12, p. 1), safejn din tirrigwarda l-għajnuna mogħtija fil-forma ta' prezz preferenzjali ta' art imsemmija fl-Artikolu 1 tagħha

**Dispożittiv**

- (1) *Is-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej tad-29 ta' Marzu 2007, Scott vs Il-Kummissjoni* (T-366/00), hija annullata.
- (2) Il-kawża hija rrinvijata quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea.
- (3) L-ispejjeż huma rrizervati.

(<sup>1</sup>) ĠU C 183, 04.08.2007

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Settembru 2010 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart — il-Ġermanja) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) vs Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)**

(Kawżi magħquda C-316/07, C-358/07 sa C-360/07, C-409/07 u C-410/07) (<sup>1</sup>)

(Artikoli 43 KE u 49 KE — *Libertà ta' stabbiliment* — *Libertà li jiġu pprovduti servizzi* — *Organizzazzjoni ta' mhatri fuq il-kompetizzjonijiet sportivi suġġetta għal monopolju pubbliku fuq livell reġjonali* — *Għan ta' prevenzjoni tal-inċitament għal infiq eċċessiv marbut mal-logħob u ta' għieda kontra l-vizzju tal-logħob* — *Proporzjonalità* — *Miżura restrittiva li għandha realment tkun intiża sabiex tnaqqas l-opportunitajiet tal-logħob u biex tillimita l-attivitajiet tal-logħob tal-ażżard b'mod koerenti u sistematiku* — *Riklamar magħmul minn detentur ta' monopolju u li jinkoraġġixxi l-partecipazzjoni fil-logħob tal-lotteriji* — *Logħob tal-ażżard iehor li jista' jkun propost minn operaturi privati* — *Espansjoni tal-offerta ta' logħob tal-ażżard iehor* — *Liċenzja mahruġa fi Stat Membru iehor* — *Nuqqas ta' obbligu ta' rikonoxximent reċiproku*)

(2010/C 288/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qrati tar-rinviju**

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti*: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

*Konvenuti*: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

**Suġġett**

Talbiet għal deċiżjoni preliminari — Interpretazzjoni tal-Artikoli 43 u 49 KE — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi, taht piena ta' sanzjonijiet kriminali u amministrattivi, l-attività ta' għbir ta' mhatri fuq avvenimenti sportivi fin-nuqqas ta' awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtorità kompetenti, iżda li tagħmel praktikament impossibbli, minhabba t-twaqqif ta' monopolju tal-Istat, il-kisba ta' din l-awtorizzazzjoni

**Dispożittiv**

(1) L-Artikoli 43 KE u 49 KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li:

(a) *sabiex ikunu jistgħu jiġġustifikaw monopolju pubbliku dwar l-imhatri fuq il-kompetizzjonijiet sportivi u l-lotteriji, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, permezz ta' għan ta' prevenzjoni tal-inċitament għal infiq eċċessiv marbut mal-logħob u ta' għieda kontra l-vizzju tal-logħob, l-awtoritajiet nazzjonali kkonċernati ma għandhomx neċessarjament ikunu fpożizzjoni li jipprezentaw studju li jistabbilixxi l-proporzjonalità tal-miżura msemmija li jkun sar qabel l-adozzjoni tagħha?*

(b) *il-fatt, għal Stat Membru, li jiffavorixxi tali monopolju meta mqabbel ma' sistema li tawtorizza l-attività ta' operaturi privati li jkunu awtorizzati li jeżerċitaw l-attivitajiet tagħhom fil-kuntast ta' leġislazzjoni ta' natura mhux esklussiva jista' jissodisfa l-htieġa ta' proporzjonalità, sa kemm, fir-rigward tal-għan relattiv għal livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumaturi, l-istituzzjoni tal-monopolju msemmi tkun akkumpanjata mill-implementazzjoni ta' sistema leġislattiva li tassigura li d-detentur tiegħu ser ikun effettivament kapaċi li jsejwi, b'mod koerenti u sistematiku, tali għan permezz ta' offerta kwantitattivament imkejla u kwalitattivament ippreparata skont l-għan imsemmi u suġġetta għal kontroll strett min-naha tal-awtoritajiet pubbliċi?*

(c) *il-fatt li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jkunu kkonfrontati minn ċerti diffikultajiet għall-finijiet li jiżguraw l-osservanza ta' tali monopolju fir-rigward ta' organizzaturi ta' logħob u ta' mhatri stabbiliti f'pajjiż barrani, li jikkonkludu, permezz tal-Internet u bi ksur tal-monopolju msemmi, imhatri ma' persuni li jinsabu fit-territorju tal-imsemmija awtoritajiet, mhuwiex ta' natura, bħala tali, li jolqot l-eventwali konformità ta' tali monopolju mal-imsemmija dispożizzjonijiet tat-Trattat?*

d) f'sitwazzjoni fejn qorti nazzjonali tikkonstata, fl-istess hin:

- li l-miżuri ta' riklamar meħuda min-naha tad-detentur ta' tali monopolju u relatati ma' tipi oħra ta' logħob tal-ażżard ukoll proposti minnu ma jibqgħux limitati għal dak li huwa neċessarju sabiex il-konsumaturi jiġu diretti lejn l-offerta provenjenti minn dan id-detentur billi dawn jiġu żvijati minn ambjenti tal-logħob oħra mhux awtorizzati, iżda jkunu intiżi sabiex jinkoraġġixxu t-tendenza naturali għal-logħob tal-konsumaturi u biex jistimulaw il-partecipazzjoni attiva tagħhom fih għal finijiet ta' massimizzazzjoni tad-dhul derivanti minn tali attivitajiet;
- li tipi oħra ta' logħob tal-ażżard jistgħu jkunu operati minn operatori privati li jibbenefikaw minn awtorizzazzjoni, u
- li fir-rigward ta' logħob tal-ażżard iehor li ma jidholx fil-kamp tal-imsemmi monopolju u li barra minn hekk ikollu potenzjal ta' riskju ta' vizzju superjuri għal-logħob suġġett għal dan il-monopolju, l-awtoritajiet kompetenti jsejwu jew jittolleraw politika ta' espansjoni tal-offerta tali li tiżviluppa u li tistimula l-attivitajiet tal-logħob, b'mod partikolari bil-għan li jiġi massimizzat id-dhul derivanti minnu,

L-imsemmija qorti nazzjonali tista' b'mod legittimu tasal sabiex tikkunsidra li tali monopolju mhuwiex adattat sabiex jiżgura t-tweqqi tal-għan ta' prevenzjoni tal-inċitament għal infiq eċċessiv marbut mal-logħob u ta' għieda kontra l-vizzju tal-logħob li fid-dawl tiegħu dan għe stabbilit sabiex jikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-okkażjonijiet tal-logħob u sabiex jillimita l-attivitajiet f'dan is-settur b'mod koerenti u sistematiċi?

- (2) L-Artikoli 43 KE u 49 KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fl-istat attwali tad-dritt tal-Unjoni, il-fatt li operatur ikollu, fl-Istat Membru fejn ikun stabbilit, awtorizzazzjoni li tippermettilu li joffri logħob tal-ażżard ma jipprekludix li Stat Membru iehor jissuġġetta, fl-osservanza tar-rekwiżiti tad-dritt tal-Unjoni, il-possibbiltà, għal tali operatur, li joffri tali servizzi lil konsumaturi li jinsabu fit-territorju tiegħu, għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni mahruġa mill-awtoritajiet tiegħu stess?

<sup>(1)</sup> ĠU C 269, 10.11.2007.  
 ĠU C 283, 24.11.2007.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' Settembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — il-Ġermanja) — Carmen Media Group Ltd vs Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein**

(Kawża C-46/08) <sup>(1)</sup>

(“Artikolu 49 KE — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Detentur ta' licenzja mogħtija f'Gibiltà li tawtorizza l-għbir ta' imħatri fuq il-kompetizzjonijiet sportivi esklużivament barra minn Gibiltà — Organizzazzjoni ta' imħatri fuq il-kompetizzjonijiet sportivi suġġetta għal monopolju pubbliku fuq livell ta' Land — Għan ta' prevenzjoni mill-inkoraġġiment għal infiq eċċessiv relatat mal-logħob u ta' għieda kontra l-vizzju tal-logħob — Proporzjonalità — Miżura restrittiva li għandha tassew bħala għan li tnaqqas l-okkażjonijiet ta' logħob u li tillimita l-attivitajiet ta' logħob tal-ażżard b'mod koerenti u sistematiċi — Logħob iehor tal-ażżard li jista' jiġi propost minn operatori privati — Proċedura ta' awtorizzazzjoni — Setgħa diskrezzjonali tal-awtorità kompetenti — Projbizzjoni ta' offerta ta' logħob tal-ażżard bl-internet — Miżuri tranżitorji li jawtorizzaw provviżorjament tali offerta minn ċerti operatori”)

(2010/C 288/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

## Qorti tar-rinviju

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

## Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Carmen Media Group Ltd

Konvenuti: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

## Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Schleswig-Holsteinischen Verwaltungsgericht — Interpretazzjoni tal-Artikolu 49 KE — Legiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi monopolju tal-Istat fuq imħatri dwar l-isports u l-lotteriji b'riskju ta' vizzju li mhuwiex baxx, li jissuġġetta l-ghoti ta' licenzji għall-organizzazzjoni ta' logħob iehor tal-ażżard għas-setgħa diskrezzjonali tal-awtoritajiet pubbliċi u tipprekludi l-organizzazzjoni ta' logħob tal-ażżard fuq l-internet.

## Dispożittiv

- (1) L-Artikolu 49 KE għandu jiġi interpretat fis-sens li operatur li jixtieq jipproponi bl-internet imħatri fuq kompetizzjonijiet sportivi fi Stat Membru li mhuwiex dak li huwa stabbilit fih ma jieqafx li jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija dispożizzjoni għar-raġuni biss li l-imsemmi operatur ma għandux awtorizzazzjoni li tippermettilu jipproponi tali mħatri lil persuni li jinsabu fuq